



大会

Distr.: General  
28 September 2012  
Chinese  
Original: English

第六十七届会议

议程项目 8

一般性辩论

2012 年 9 月 26 日大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻联合国代表给大会主席的信

谨随函附上联合王国代表团针对 2012 年 9 月 25 日马利亚诺·拉霍伊先生在大会的发言行使答辩权所作的书面声明(见附件)。

请将本信及其所附声明作为大会议程项目 8 的文件分发给荷。

常驻代表

大使

马克·莱尔格兰特(签名)



2012 年 9 月 26 日大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻联合国代表给大会主席的信的附件

大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻联合国代表团针对 2012 年 9 月 25 日西班牙总理在大会的发言行使答辩权所作的声明

大不列颠及北爱尔兰联合王国回顾它对直布罗陀及其周围领水的主权并重申直布罗陀作为联合国承认的自从 1946 年以来已列入非自治领土名单的单独领土，一直享有《联合国宪章》赋予的个别和集体的权利。2006 年《直布罗陀宪章》规定了直布罗陀与联合王国之间现代和成熟的关系。这项表述不适用于基于殖民主义的任何关系。

联合王国重申对直布罗陀人民的长期承诺，即联合王国永远不会作出安排，违反直布罗陀人民意愿将其置于另一国的主权管辖之下。联合王国还重申，它将不进行直布罗陀感到不满意的主权谈判进程。

联合王国指出，联合王国和直布罗陀都期望继续三方对话论坛，认为它是为了各方利益加强联合王国-直布罗陀-西班牙关系的最可靠、最具建设性和最务实的方式，但是联合王国认识到，在各方没有商定重新开设论坛的情况下，该论坛不能继续存在。联合王国对 2011 年西班牙政府退出谈判感到遗憾，它准备以充分反映直布罗陀人民利益、权利和职责的任何方式，探索新的谈判途径，就双方重视的问题进行对话和合作。

联合王国继续保持与西班牙的强有力关系并将继续在所有直布罗陀问题上开展建设性的工作。